

# DIN EN 12622:2010-04 (E)

## Safety of machine tools - Hydraulic press brakes

---

| <b>Contents</b>    |  | <b>Page</b> |
|--------------------|--|-------------|
| Foreword .....     |  | 4           |
| Introduction ..... |  | 5           |
| <b>1</b>           | <b>Scope .....</b>   | <b>6</b>    |
| <b>2</b>           | <b>Normative references .....</b>  | <b>6</b>    |
| <b>3</b>           | <b>Terms, definitions and abbreviations .....</b>                          | <b>9</b>    |
| <b>3.1</b>         | <b>Terms and definitions .....</b>   | <b>9</b>    |
| <b>3.2</b>         | <b>Abbreviations .....</b>   | <b>12</b>   |
| <b>4</b>           | <b>List of significant hazards .....</b>                                   | <b>12</b>   |
| <b>5</b>           | <b>Safety requirements and/or measures .....</b>                           | <b>15</b>   |
| <b>5.1</b>         | <b>Protection of mechanical hazards .....</b>                              | <b>15</b>   |
| <b>5.1.1</b>       | <b>Description of the safeguarding of access to moving parts .....</b>     | <b>15</b>   |
| <b>5.1.1.1</b>     | <b>General .....</b>   | <b>15</b>   |
| <b>5.1.1.2</b>     | <b>Fixed enclosing guards .....</b>  | <b>15</b>   |
| <b>5.1.1.3</b>     | <b>Interlocking guards with or without guard locking .....</b>             | <b>15</b>   |
| <b>5.1.1.4</b>     | <b>ESPE using AOPD .....</b>   | <b>16</b>   |
| <b>5.1.1.5</b>     | <b>Laser actuated AOPD .....</b>   | <b>20</b>   |
| <b>5.1.1.6</b>     | <b>Hold to run control .....</b>   | <b>22</b>   |
| <b>5.1.1.7</b>     | <b>Scanner systems .....</b>   | <b>22</b>   |
| <b>5.1.1.8</b>     | <b>ESPE using AOPD when used in automatic cycle as a trip device .....</b> | <b>23</b>   |
| <b>5.1.2</b>       | <b>Location of the safeguarding of access to moving parts .....</b>        | <b>24</b>   |
| <b>5.1.2.1</b>     | <b>Prevention of access from the front .....</b>                           | <b>24</b>   |
| <b>5.1.2.2</b>     | <b>Prevention of access from the sides .....</b>                           | <b>25</b>   |
| <b>5.1.2.3</b>     | <b>Prevention of access from the rear .....</b>                            | <b>25</b>   |
| <b>5.2</b>         | <b>Control systems .....</b>   | <b>26</b>   |
| <b>5.2.1</b>       | <b>General .....</b>   | <b>26</b>   |
| <b>5.2.2</b>       | <b>Manual control devices .....</b>  | <b>26</b>   |
| <b>5.2.3</b>       | <b>Failure of power supply .....</b>                                       | <b>26</b>   |
| <b>5.2.4</b>       | <b>Protection against external influences .....</b>                        | <b>26</b>   |
| <b>5.2.5</b>       | <b>Safety functions .....</b>  | <b>26</b>   |
| <b>5.2.5.1</b>     | <b>General .....</b>   | <b>26</b>   |
| <b>5.2.5.2</b>     | <b>Behaviour of the control system in case of failure .....</b>            | <b>33</b>   |
| <b>5.2.5.3</b>     | <b>Stop or hold to stop closing stroke of the beam .....</b>               | <b>34</b>   |
| <b>5.2.5.4</b>     | <b>Stop back gauges .....</b>  | <b>34</b>   |
| <b>5.2.5.5</b>     | <b>Back gauges movement limitation .....</b>                               | <b>34</b>   |
| <b>5.2.5.6</b>     | <b>Stop work-piece support movement .....</b>                              | <b>35</b>   |
| <b>5.2.5.7</b>     | <b>Slow speed .....</b>  | <b>35</b>   |
| <b>5.2.5.8</b>     | <b>Muting .....</b>  | <b>35</b>   |
| <b>5.2.5.9</b>     | <b>Blanking .....</b>  | <b>36</b>   |
| <b>5.2.5.10</b>    | <b>Emergency stop .....</b>  | <b>36</b>   |
| <b>5.2.5.11</b>    | <b>Mode selection .....</b>  | <b>36</b>   |
| <b>5.2.5.12</b>    | <b>Single stroke function .....</b>  | <b>37</b>   |
| <b>5.2.6</b>       | <b>Other functions .....</b>   | <b>37</b>   |
| <b>5.2.6.1</b>     | <b>Start .....</b>   | <b>37</b>   |
| <b>5.2.6.2</b>     | <b>Restart .....</b>   | <b>37</b>   |
| <b>5.2.6.3</b>     | <b>Reset .....</b>   | <b>38</b>   |
| <b>5.2.6.4</b>     | <b>Normal stop .....</b>   | <b>38</b>   |

|   |  |    |
|---|--|----|
| 5.2.7   | Use of electronic components .....   | 38 |
| 5.2.7.1   | Access to the NC program .....   | 38 |
| 5.2.7.2   | Use of PES for safety functions .....  | 38 |
| 5.3   | Mode of operation .....  | 39 |
| 5.3.1   | Description of the various modes of operation .....                                  | 39 |
| 5.3.2   | Setting mode .....   | 39 |
| 5.3.3   | Production modes .....   | 39 |
| 5.3.3.1   | Single cycle manual load and/or unload .....   | 39 |
| 5.3.3.2   | Automatic cycle with automatic load and unload .....                                 | 40 |
| 5.4   | Basic design considerations .....  | 40 |
| 5.4.1   | Stability .....  | 40 |
| 5.4.1.1   | Prevention of unintended gravity fall of the beam (down stroking press brakes) ..... | 40 |
| 5.4.1.2   | Stability of the press brake .....   | 40 |
| 5.4.1.3   | Stability of the work piece .....  | 40 |
| 5.4.2   | Risk of break up during operation .....  | 40 |
| 5.4.3   | Tool holder and tool design .....  | 41 |
| 5.4.4   | Access to raised work stations or platforms .....                                    | 41 |
| 5.4.5   | Slips, trips and falls .....   | 41 |
| 5.4.6   | Release of trapped persons .....   | 41 |
| 5.4.7   | Guarding of drives, transmission machinery and ancillary devices .....               | 41 |
| 5.5   | Protection against non-mechanical hazard .....                                       | 42 |
| 5.5.1   | Noise .....  | 42 |
| 5.5.2   | Electrical hazards .....   | 43 |
| 5.5.3   | Ergonomic and handling .....   | 43 |
| 5.5.4   | Hydraulic and pneumatic systems .....  | 43 |
| 5.5.4.1   | General .....  | 43 |
| 5.5.4.2   | Valves .....   | 44 |
| 5.5.4.3   | Hydraulic systems .....  | 44 |
| 5.5.5   | Thermal hazards .....  | 45 |
| 5.5.6   | Hazards generated by materials and substances .....                                  | 45 |
| 5.5.7   | Hazards generated by lasers .....  | 45 |
| 5.5.8   | High pressure fluid ejection hazards .....   | 45 |
| 5.5.9   | Isolation and energy dissipation .....   | 45 |
| 5.5.10  | Maintenance .....  | 45 |
| 5.5.11  | Errors of fitting .....  | 45 |
| 6   | Verification of the safety requirements and/or protective measures .....             | 46 |
| 7   | Information for use .....  | 48 |
| 7.1   | Marking .....  | 48 |
| 7.2   | Instruction handbook .....   | 49 |
| 7.3   | Commercial informations .....  | 50 |
| Annex A (normative) Calculation of minimum safety distances .....   |  | 51 |
| Annex B (normative) The overall response time of the press brake stopping performance .....                                     |  | 53 |
| Annex C (informative) Example of redundant and monitored hydraulic control circuits for a down-stroking press brake .....       |  | 54 |
| Annex D (normative) Conditions for noise measurement of press brakes .....  |  | 55 |
| Annex E (informative) Side safeguarding for manually fed press brakes .....   |  | 56 |
| Annex F (informative) Markings .....  |  | 57 |
| Annex G (normative) Laser actuated AOPD system tests .....  |  | 58 |
| Annex H (informative) Bending speed .....   |  | 59 |
| Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42 ..... |  | 61 |
| Bibliography .....  |  | 62 |